



DISCOURS DU BUDGET 2021-2022

L'honorable Donna Harpauer

Ministre des Finances

Le 6 avril 2021

Le discours prononcé fait foi

INTRODUCTION

Monsieur le Président et chers collègues...

Aujourd'hui, j'ai le grand honneur et la grande responsabilité de présenter le Budget 2021-2022 – mon quatrième budget en tant que ministre des Finances de la Saskatchewan et mon deuxième budget pendant la pandémie mondiale de COVID-19.

Avant de commencer, il est important de rappeler la tragédie qui s'est déroulée le 6 avril 2018 dans ma circonscription de Humboldt-Watrous. Une perte qu'aucune communauté ne devrait jamais éprouver.

Je tiens à présenter mes plus sincères condoléances aux familles et aux victimes qui sont aux prises avec cette perte inimaginable. Nous sommes avec vous aujourd'hui.

Je commence habituellement le discours du budget en remerciant et en présentant les nombreux invités de l'Assemblée.

Aujourd'hui, pour la deuxième année consécutive en raison de la pandémie, il n'y a pas d'invités qui se joignent à nous pour la présentation du Budget.

Par conséquent, comme tant d'autres réunions cette année...

Je m'attends à ce que beaucoup de gens se joignent à nous à distance en nous regardant en ligne ou à la télévision.

Je souhaite donc la bienvenue à tous nos invités virtuels.

Monsieur le Président, le Budget 2021-2022 protégera, bâtira et fera croître la Saskatchewan.

Il protégera les citoyens de la Saskatchewan pendant la pandémie, à mesure que d'autres vaccins seront reçus et que la vie reprendra son cours normal.

Le présent budget protège la sécurité publique et la santé de la population de la Saskatchewan, de même que l'économie de la province dans la lutte contre la COVID-19.

Il réalise des investissements records dans les soins de santé, l'éducation, les services sociaux et la protection de la population et des biens.

Ce budget permettra de bâtir la Saskatchewan.

Il investit dans de nouveaux établissements de soins de longue durée et dans les hôpitaux, les écoles, les routes et l'infrastructure municipale essentielle.

Il investit également dans les immobilisations des sociétés d'État pour la production d'électricité, les télécommunications, les réseaux de gaz naturel et d'autres services essentiels, afin de stimuler l'économie et de répondre aux besoins de la population de la Saskatchewan.

Ce budget permettra à la Saskatchewan de croître grâce à des mesures incitatives et à des investissements clés, et il fera en sorte que le coût de la vie demeure abordable pour les familles, tout en respectant les engagements pris par notre gouvernement dans sa plateforme électorale, laquelle a bénéficié d'un solide appui des électeurs de la Saskatchewan l'automne dernier.

Monsieur le Président, à mesure que les effets de la pandémie s'atténueront, l'économie de la Saskatchewan devrait croître.

Depuis le début de cette crise sanitaire planétaire, notre économie s'en sort mieux que celle de la plupart des autres régions du monde, affichant des niveaux d'emploi élevés et connaissant une croissance continue des mises en chantier immobilières, du commerce de gros et des exportations internationales.

Le présent budget comprend des mesures incitatives et des investissements qui

créent des emplois, permettent aux citoyens et aux entreprises de la Saskatchewan de réaliser des économies et accélèrent le rythme de reprise et de croissance dans notre province.

Tout au long de cette pandémie, nous avons été témoin de la détermination de la Saskatchewan, alors que nos citoyens ont fait les sacrifices nécessaires pour se protéger, non seulement eux-mêmes, mais aussi leur famille, leurs amis, leurs voisins et leurs collègues.

Une fois la pandémie passée, nous serons témoins de la résilience de la Saskatchewan au fil de la relance et de la croissance économique, à mesure que les entreprises rouvriront et que de plus en plus de gens retourneront au travail, et que la Saskatchewan se rétablira pour être encore plus forte qu'avant.

Détermination et résilience.

Une reprise vigoureuse et une Saskatchewan forte.

C'est ce dont nous devons nous réjouir dans les mois à venir, quand nous sortirons de la pandémie.

Mais nous n'en sommes pas encore là.

C'est pourquoi la première priorité de ce budget est de protéger...

Protéger la population de la Saskatchewan pendant le reste de la pandémie,

À mesure que plus de citoyens se font vacciner pour que la vie revienne à la normale.

PROTÉGER

Réponse à la COVID-19

Monsieur le Président, notre gouvernement a consacré 4,8 milliards de dollars à la protection des citoyens de la Saskatchewan et de leurs moyens de subsistance dans la lutte contre la COVID-19.

Ce montant comprend 1,5 milliard de dollars dans le présent budget, suivant un investissement de 2 milliards de dollars l'an dernier.

Un soutien supplémentaire de 1,3 milliard de dollars est en place pour les deux prochaines années.

Santé

Le budget record alloué cette année à la santé, qui s'élève à 6,54 milliards de dollars, soit une hausse de 359 millions de dollars, ou 5,8 p. 100, par rapport à l'année dernière, renforcera le système de soins de santé provincial afin de protéger les familles et les collectivités.

Une augmentation de 90 millions de dollars dans ce budget appuiera les interventions sanitaires globales de la Saskatchewan dans la lutte contre la COVID.

Ces interventions comprennent les suivantes :

- le déploiement de la vaccination de masse
- l'achat de quantités supplémentaires d'équipement de protection individuelle
- un soutien pour les mesures de recherche des contacts
- l'agrandissement des sites de dépistage et d'évaluation
- une capacité accrue des laboratoires provinciaux
- des mesures de soutien pour les soins de longue durée
- la couverture des coûts de services médicaux supplémentaires

Ce budget accorde à l'Autorité de la santé de la Saskatchewan une subvention de 3,96 milliards de dollars cette année, soit une hausse de plus de 221 millions de

dollars par rapport à l'année dernière, ou près de 6 p. 100.

Le présent budget prévoit un investissement record de 458 millions de dollars pour les programmes et les services de santé mentale et de toxicomanie, ce qui représente une hausse de 23,4 millions de dollars, ou 5,4 p. 100, par rapport à l'année dernière.

Cette augmentation comprend un montant de plus de 16 millions de dollars principalement consacrés aux services hospitaliers de santé mentale et de toxicomanie, aux consultations médicales et aux coûts des médicaments d'ordonnance.

Elle comprend également 7,2 millions de dollars pour des services ciblés de santé mentale et de toxicomanie, notamment des initiatives axées sur les jeunes, des investissements dans la prévention du suicide et l'expansion des mesures de réduction des méfaits et du traitement de la toxicomanie.

De plus, 850 000 \$ serviront à la création de 12 nouveaux lits pour le traitement de la toxicomanie dans la province, et de 2 nouveaux lits pour le prétraitement au centre de traitement de la toxicomanie situé à l'hôpital St. Joseph's à Estevan.

Ce budget prévoit 6 millions de dollars pour embaucher environ 100 préposés en soins continus qui aideront les bénéficiaires de soins de longue durée pour leurs soins personnels, leurs repas et leurs médicaments.

Nous en sommes à la première année de notre engagement électoral de 18,4 millions de dollars sur 3 ans visant à embaucher 300 préposés en soins continus pour travailler dans les établissements de soins de longue durée et dans les services de soins à domicile existants et élargis dans les régions rurales et éloignées.

Ce budget respecte également notre promesse électorale de soutenir les enfants autistes et leur famille, en accordant 6 millions de dollars pour élargir le programme sur les troubles du spectre de l'autisme afin de fournir un financement individualisé aux enfants âgés de 6 à 11 ans.

Nous respectons une autre promesse électorale en investissant 5 millions de dollars de plus pour élargir l'admissibilité au programme de pompe à insuline de la Saskatchewan, ce qui signifie que nous couvrirons le coût d'une pompe à insuline pour toute personne en Saskatchewan qui en a besoin.

Ce financement couvrira également le coût de la surveillance du glucose en continu pour les enfants et les jeunes de moins de 18 ans.

Une augmentation de 6,7 millions de dollars prévue dans ce budget réduira les frais d'ambulance pour les aînés à 135 \$ par transport par ambulance, qui étaient fixés auparavant à 275 \$, honorant ainsi un autre engagement électoral.

Les services médicaux d'urgence bénéficieront d'une augmentation de 6,6 millions de dollars qui permettra de fournir des ambulances supplémentaires à Regina et à Saskatoon et de réduire les retards lors du transfert des patients, en plus d'apporter d'autres améliorations.

Le présent budget prévoit 1,4 million de dollars pour ajouter un nouvel hélicoptère STARS afin de fournir des soins d'urgence plus rapidement dans les régions rurales et éloignées, et ainsi sauver des vies.

Le financement provincial total pour les hélicoptères STARS s'élève maintenant à 11,88 millions de dollars.

L'Agence du cancer de la Saskatchewan bénéficie d'une augmentation de 7,6 millions de dollars dans ce budget, ce qui porte sa subvention annuelle à 204 millions de dollars, la plus élevée jamais enregistrée.

Éducation

Les dépenses en éducation à l'échelle du gouvernement s'élèvent à 3,75 milliards de dollars dans le présent budget, ce qui représente une hausse de plus de 391 millions de dollars, soit 11,6 p. 100 par rapport à l'année dernière.

Ce montant comprend les dépenses au titre de l'enseignement de la prématernelle à

la 12^e année, de l'éducation postsecondaire et des programmes et commissions de formation professionnelle.

Le ministère de l'Éducation appuiera les élèves de la prématernelle à la 12^e année grâce à un budget de 2,66 milliards de dollars, soit près de 60 millions de dollars de plus que l'an dernier.

Les 27 divisions scolaires de la Saskatchewan recevront 1,96 milliard de dollars en financement de fonctionnement pour l'année scolaire 2021-2022, ce qui représente une hausse de 19,2 millions de dollars. Il s'agit du budget le plus important jamais prévu pour les divisions scolaires.

Ce montant comprend le financement intégral de l'augmentation salariale de 2 p. 100 prévue dans la convention collective des enseignants.

Un financement fédéral-provincial de 155 millions de dollars au titre du Fonds pour une rentrée scolaire sécuritaire a été accordé au cours de la dernière année pour aider les divisions scolaires et les écoles indépendantes pendant la pandémie.

Plus de 20 millions de dollars de ce financement seront reportés à l'année scolaire 2021-2022.

Une augmentation de 2 millions de dollars dans le présent budget porte le financement de la garde d'enfants à 75,5 millions de dollars et créera 176 places supplémentaires licenciées dans les garderies résidentielles et 51 nouvelles places licenciées dans les garderies non résidentielles.

Cette augmentation s'inscrit dans notre engagement électoral sur 4 ans visant à offrir 750 nouvelles places licenciées en garderie.

Le présent budget prévoit également un investissement pluriannuel important pour aider à accroître la viabilité financière à long terme des établissements d'enseignement postsecondaire, ainsi qu'un financement supplémentaire pour protéger le secteur postsecondaire des difficultés engendrées par la pandémie.

Notre gouvernement investira un total de 735 millions de dollars dans le secteur postsecondaire en 2021.

Au-delà du budget de base habituel, le gouvernement investira un montant supplémentaire de 60 millions de dollars pour appuyer et faire croître les établissements d'enseignement postsecondaire, soit 30 millions de dollars en 2021-2022 et 30 millions en 2022-2023.

Pour la première fois, la Saskatchewan prend un engagement de financement pluriannuel envers le secteur postsecondaire, qui a été élaboré conjointement et qui est axé sur les priorités communes.

La somme de 678,5 millions de dollars est consacrée à des subventions de fonctionnement et d'immobilisation, soit une hausse de 4,4 p. 100, par rapport à l'année précédente, et 39,8 millions de dollars à des mesures de soutien aux étudiants, soit une augmentation de 10 p. 100.

Ce montant comprend une augmentation de la Bourse d'études Avantage Saskatchewan, qui passera de 500 \$ à 750 \$ par année par étudiant admissible afin de l'aider à payer les droits de scolarité, et répond ainsi à un engagement pris pendant la campagne électorale.

Aide sociale et services sociaux

Le présent budget accorde à l'aide sociale et aux services sociaux un montant de 1,56 milliard de dollars, soit une hausse de plus de 66 millions de dollars ou 4,5 p. 100 de plus que l'an dernier.

Ce budget respecte notre engagement électoral d'augmenter les prestations aux aînés grâce à un financement supplémentaire de 3,5 millions de dollars pour le Régime d'assurance-revenu pour les aînés (Seniors Income Plan).

Cet investissement améliorera la qualité de vie des aînés à faible revenu en augmentant les versements maximaux de 30 \$ par mois à compter du 1^{er} juillet.

Il s'agit de la sixième augmentation que notre gouvernement a apportée au Régime d'assurance-revenu pour les aînés depuis 2008.

D'ici la fin du présent mandat, notre gouvernement aura quadruplé la prestation maximale du Régime d'assurance-revenu pour les aînés, qui n'était que de 90 \$ par mois après avoir été gelée à ce niveau pendant 16 ans par le gouvernement précédent, pour qu'elle atteigne 360 \$ par mois.

Ce budget prévoit également 246 000 \$ pour respecter notre engagement électoral visant à améliorer davantage les services de communication offerts par l'Institut national canadien pour les aveugles et l'organisme Saskatchewan Deaf and Hard of Hearing Services.

Cette année, le ministère des Services sociaux accordera un financement accru de 6,7 millions de dollars aux organismes communautaires, qui comprend une augmentation de 4,2 millions de dollars pour ceux et celles qui travaillent avec des personnes ayant une déficience intellectuelle et une augmentation de 2,5 millions de dollars pour les personnes qui soutiennent les enfants, les jeunes et les familles à risque.

Cette augmentation reconnaît le rôle essentiel que jouent les organismes communautaires dans la protection des personnes les plus vulnérables de la province pendant la pandémie.

Elle s'inscrit dans l'augmentation totale de 9,1 millions de dollars que notre gouvernement accorde aux organismes communautaires, qui sont également financés à l'échelle du gouvernement.

Ce budget accorde un financement pangouvernemental de plus de 660 millions de dollars, soit une augmentation de près de 49 millions de dollars, pour améliorer les programmes destinés aux personnes handicapées ainsi que l'utilisation de ces programmes.

Depuis 2007-2008, le financement pangouvernemental pour les personnes handicapées a augmenté de 445 millions de dollars, soit de 207 p. 100.

Le présent budget comprend une augmentation de 8,2 millions de dollars pour la création de nouvelles places en garderie résidentielle afin de soutenir les enfants et les jeunes ayant des besoins en matière de développement et de comportements complexes, au moyen de traitements privés et de foyers de groupe.

Il comprend également une augmentation de 1,6 million de dollars pour le programme PRIDE, un programme de formation spécialisée qui aide les familles d'accueil à prendre soin des enfants ayant des besoins plus particuliers.

Une augmentation de 3 millions de dollars prévue dans ce budget appuiera un plus grand nombre de membres de la famille élargie en tant que parents-substituts.

Une augmentation de 1,4 million de dollars pour les services à domicile de soutien à la famille vise à empêcher les enfants d'être pris en charge par les Services sociaux.

En outre, un montant supplémentaire de 500 000 \$ à Sanctum 1.5 aidera les femmes enceintes à risque élevé en améliorant la sensibilisation et la coordination des services.

Protection des personnes et des biens

Le présent budget prévoit plus de 845 millions de dollars pour la protection des personnes et des biens de la Saskatchewan, soit 38,6 millions de dollars, ou 4,8 p. 100, de plus par rapport à l'an dernier.

De ce montant, 92,4 millions de dollars sont destinés à l'Agence de sécurité publique de la Saskatchewan, qui s'engage à protéger les personnes, les biens et les ressources dans l'ensemble de la province.

L'Agence coordonne les mesures non liées à la santé prises dans la province en réponse à la COVID-19 par l'intermédiaire de son centre des opérations d'urgence provincial.

Le budget prévoit également un investissement de 12,8 millions de dollars par

l'achat de nouveaux aéronefs pour aider à moderniser la flotte aérienne de suppression des feux de forêt de la province.

Le ministère de la Justice et du Procureur général protégera encore davantage la population de la Saskatchewan grâce à un budget de 163,6 millions de dollars, soit 8,4 millions de dollars, ou 5,4 p. 100, de plus que l'an dernier.

Le ministère des Services correctionnels, des Services de police et de la Sécurité publique recevra 530,8 millions de dollars dans ce budget, soit une hausse de 23,8 millions de dollars, ou 4,7 p. 100, par rapport à l'année dernière.

Ce montant comprend plus de 3,2 millions de dollars pour la stratégie de réduction de la violence liée aux gangs, qui offre des programmes de lutte contre la toxicomanie dans les établissements correctionnels provinciaux et des services d'intervention aux personnes qui veulent quitter les gangs.

De même, un montant d'environ 110 000 \$ est alloué à la création d'une nouvelle équipe de police et de gestion des situations de crise (Police and Crisis Team) pour la région d'Estevan afin de répondre au volume accru d'appels en matière de santé mentale.

Une somme de 243 000 \$ est prévue pour l'unité contre l'exploitation des enfants sur Internet afin de lui permettre de continuer à enquêter sur ces crimes atroces qui ciblent nos citoyens les plus vulnérables, nos enfants.

BÂTIR

Monsieur le Président, à mesure que la Saskatchewan sortira de la pandémie, la croissance et un solide plan d'immobilisations constitueront le fondement de la relance économique de notre province.

Le présent budget prévoit 3,1 milliards de dollars de dépenses en immobilisations pour stimuler davantage l'économie et soutenir plus de 17 500 emplois.

Il investit 162 millions de dollars en immobilisations dans le secteur des soins de

santé, notamment :

- 7,6 millions de dollars pour l'établissement de soins de longue durée de 80 lits à La Ronge
- 3,6 millions de dollars pour le futur établissement de soins de longue durée à Grenfell
- un investissement de 550 000 \$ à l'étape de la planification pour les nouveaux établissements de soins de longue durée à Watson et Estevan
- 500 000 \$ de fonds de planification pour le remplacement des lits de soins de longue durée à Regina

Ce budget prévoit 5,7 millions de dollars pour les centres de soins d'urgence à Regina et à Saskatoon, 1,4 million de dollars pour la planification de l'hôpital de Weyburn et 1,4 million de dollars pour les travaux en cours sur les plans de programme et de conception de l'hôpital Victoria de Prince Albert.

Le présent budget investit également 830 millions de dollars dans l'exploitation, l'entretien, la construction et l'amélioration des routes de la Saskatchewan, ce qui représente une hausse de 115 millions de dollars, ou 16 p. 100, par rapport à l'an dernier.

Ce budget prévoit plus de 553 millions de dollars dans les immobilisations relatives au transport, dont 520 millions de dollars pour :

- le début des travaux d'élargissement sur la route 3 à l'ouest de Prince Albert
- de multiples projets de voies de dépassement sur les routes 2, 3, 12, 14 et 16
- trois séries de voies de dépassement sur la route 7, de Kindersley à la frontière de l'Alberta
- deux séries de voies de dépassement et d'élargissement sur la route 5, de Saskatoon à la route 2
- l'achèvement des voies de dépassement et d'autres améliorations sur la route 39, de Corrine à Estevan
- ainsi que des projets qui amélioreront la sécurité et l'efficacité de couloirs routiers dans l'ensemble de la province.

Le présent budget investit plus de 33 millions de dollars dans des transferts liés à l'infrastructure municipale dans le cadre du programme de routes rurales intégrées

pour la croissance (Rural Integrated Roads for Growth Program), du programme de routes urbaines de raccordement (Urban Highway Connector Program) et du programme de partenariat pour les aéroports communautaires (Community Airport Partnership Program).

À ce montant s'ajoutent 530 000 \$ pour un nouveau programme d'infrastructure de lignes ferroviaires sur courtes distances (Short-line Rail Infrastructure Program).

Le présent budget prévoit près de 190 millions de dollars en immobilisations pour l'éducation, soit une hausse de 22,3 millions de dollars, ou plus de 13 p. 100, par rapport à l'an dernier.

Ce montant comprend près de 102 millions de dollars pour appuyer 21 projets d'immobilisations en cours qui se solderont par la construction de 16 nouvelles écoles et la rénovation de cinq écoles.

La construction d'une nouvelle école élémentaire à Weyburn sera achevée cette année.

La construction d'un nouvel établissement à usage conjoint débutera à Regina pour remplacer les écoles élémentaires Argyle et St. Pius.

Le budget prévoit également 8,8 millions de dollars dans le cadre du fonds de relance pour la réalisation de 15 projets d'entretien des écoles. Il s'agit de la deuxième année d'un engagement total de 25,9 millions de dollars.

Un montant supplémentaire de 10,3 millions de dollars servira à financer des salles de classe mobiles.

Un montant de près de 68 millions de dollars sera également consacré au financement d'urgence, d'entretien préventif et de rénovation.

Depuis 2008, notre gouvernement a investi 2,1 milliards de dollars pour construire 57 nouvelles écoles et entreprendre 28 projets de rénovation majeurs dans l'ensemble de la Saskatchewan.

Notre gouvernement continuera de construire plus d'écoles pour tenir compte de notre province en pleine croissance.

Nous sommes bien loin du bilan du gouvernement précédent qui a fermé 176 écoles – soit environ une par mois – pendant ses 16 années au pouvoir.

Monsieur le Président, ce budget investit plus de 324 millions de dollars dans l'infrastructure des services gouvernementaux, soit une augmentation de plus de 109 millions de dollars par rapport à l'an dernier.

Cet investissement prévoit 52 millions de dollars pour la construction du centre de détention provisoire au Centre correctionnel de Saskatoon et 3,8 millions de dollars pour le remplacement et l'agrandissement du camp urbain du Centre correctionnel de Saskatoon.

Ce budget attribue également environ 70 millions de dollars à l'entretien et à l'amélioration des barrages et des canaux.

À ce montant s'ajoutent 18,9 millions de dollars pour la première phase du projet d'agrandissement des terres irrigables du lac Diefenbaker, un projet pluriannuel de transformation.

Le présent budget accordera également plus de 244 millions de dollars aux infrastructures municipales.

Cette année, les sociétés d'État de la Saskatchewan dépenseront 1,6 milliard de dollars dans le cadre de grands projets d'immobilisations, notamment SaskPower qui investira plus de 937 millions de dollars pour améliorer le réseau d'électricité de notre province afin de répondre à la demande et de maintenir la fiabilité du réseau.

Le programme de soutien de SaskPower bénéficiera de 50 millions de dollars de fonds de relance économique au cours de l'année à venir.

Le total s'élèvera à 272 millions de dollars, soit 28 p. 100 du plan d'immobilisations

de SaskPower visant à assurer la fiabilité du réseau de distribution d'électricité.

SaskEnergy investira près de 277 millions de dollars cette année pour entretenir et élargir son réseau de distribution de gaz naturel afin de répondre à la demande accrue dans une province en croissance.

SaskTel investira plus de 323 millions de dollars cette année pour améliorer ses réseaux, et achèvera en 2021-2022 son programme Wireless Saskatchewan qui s'élève 107 millions de dollars, en investissant 7,5 millions de dollars en vue d'améliorer les services cellulaires pour les clients ruraux.

Le Plan de croissance prévoit un investissement supplémentaire de 30 milliards de dollars en immobilisations de la part du gouvernement exécutif et des sociétés d'État de la Saskatchewan au cours de la prochaine décennie.

Les investissements prévus dans ce budget nous rapprochent de cet objectif, celui de bâtir une Saskatchewan forte.

CROÎTRE

Au fur et à mesure que la Saskatchewan sortira de la pandémie, notre gouvernement demeure déterminé à atteindre les objectifs du Plan de croissance que sont une économie forte, une province en croissance et de nouveaux emplois au cours de la prochaine décennie.

Ce budget prévoit un financement record de plus de 39 millions de dollars pour le perfectionnement de la main-d'œuvre afin de renforcer la relance de la Saskatchewan après la pandémie.

Près de 18 millions de dollars sont versés au programme d'aide à l'emploi pour les personnes handicapées afin d'éliminer les obstacles, de mettre en place des mesures de soutien et de développer les compétences dont les personnes ont besoin pour participer pleinement au marché du travail.

Le budget accorde également 8,1 millions de dollars, soit une augmentation de 700 000 \$, à la Subvention canadienne pour l'emploi Canada-Saskatchewan afin de veiller à ce que les employeurs disposent d'une main-d'œuvre qualifiée et compétente leur permettant d'être productifs et concurrentiels.

À mesure que l'économie de la Saskatchewan se rétablira et créera de nouveaux emplois au cours de la prochaine décennie, tel qu'il est énoncé dans le Plan de croissance, notre gouvernement mettra l'accent sur la compétitivité, la recherche de nouveaux marchés, l'augmentation des échanges commerciaux et la croissance des exportations, et veillera à ce que les produits de la Saskatchewan vendus dans le monde entier offrent une valeur ajoutée.

Ce budget prévoit 200 millions de dollars pour le Programme de fermeture accélérée des sites afin de soutenir les entreprises de services pétroliers et gaziers en Saskatchewan et plus de 2 000 emplois dans ce secteur.

Le programme est financé par le gouvernement fédéral et assure le nettoyage de puits de pétrole et de gaz abandonnés.

Le présent budget prend des mesures supplémentaires pour attirer les investissements et créer des emplois dans le secteur pétrolier, notamment par la modernisation et l'expansion du High Water-Cut Program, qui modifie le statut des redevances afin de rendre les puits à fort volume d'eau plus viables et de favoriser une production accrue.

Pour honorer un engagement pris dans le Plan de croissance, le présent budget prévoit également un allègement annuel au moyen de redevances de 3,8 millions de dollars pour aider les producteurs pétroliers et gaziers à investir dans de nouveaux projets qui réduisent les émissions de méthane, et à capter et commercialiser le gaz naturel associé, au lieu de l'évacuer et de le brûler par torchage.

Le budget simplifiera et réduira le taux de redevances sur la production de sulfate de sodium afin d'y ajouter de la valeur et de renforcer la présence de la Saskatchewan sur les marchés des engrais potassiques en croissance.

Pour assurer la croissance des marchés d'exportation, le présent budget augmente de 5 millions de dollars le financement des bureaux provinciaux pour le commerce à l'étranger, qui passera à 9,3 millions de dollars.

Quatre nouveaux bureaux commerciaux seront établis cette année, et s'ajouteront aux bureaux saskatchewanais existants en Inde, au Japon, à Singapour et en Chine.

Ce budget prévoit près de 175 millions de dollars pour remplir un autre engagement électoral, celui de réduire cette année de 10 p. 100 la facture d'électricité de tous les clients de SaskPower.

En mai, chaque conducteur de la Saskatchewan recevra une remise de l'AutoFund sur son immatriculation de véhicule.

En moyenne, les remises seront d'environ 285 \$ par véhicule, remettant ainsi 285 millions de dollars directement dans les poches des résidents de la Saskatchewan.

Grâce à ces remises, les Saskatchewanais paieront les tarifs de services publics les plus bas au Canada cette année, ce qui rendra la vie plus abordable et renforcera la relance économique de notre province à la suite de la pandémie.

Notre gouvernement aide les petites entreprises de la Saskatchewan à traverser la pandémie en réduisant le taux d'imposition des petites entreprises.

Le taux est passé de 2 p. 100 à zéro le 1^{er} octobre 2020.

Le taux passera à 1 p. 100 le 1^{er} juillet 2022 et reviendra à 2 p. 100 le 1^{er} juillet 2023, à mesure que la Saskatchewan se remettra de la pandémie.

Le crédit d'impôt pour la rénovation domiciliaire de la Saskatchewan offre un crédit d'impôt de 10,5 p. 100 jusqu'à concurrence de 20 000 \$ pour des rénovations domiciliaires admissibles achevées entre le 1^{er} octobre 2020 et le 31 décembre 2022.

Le crédit d'impôt contribuera à la création d'emplois dans le secteur de la

construction et rendra la vie plus abordable pour la population de la Saskatchewan.

Le présent budget prolonge la mesure incitative pour les nouvelles entreprises de technologie en Saskatchewan (Saskatchewan Technology Startup Incentive) pour une période de cinq ans afin d'encourager les investissements dans la technologie, de mettre sur le marché de nouveaux produits et de créer des emplois.

Le programme offre un crédit d'impôt non remboursable de 45 p. 100 aux investisseurs de la Saskatchewan.

À ce jour, l'incitatif a attiré 22 millions de dollars en investissements qui ont profité à 62 entreprises technologiques et créé 144 nouveaux emplois.

Le présent budget prévoit également un investissement de 3 millions de dollars dans un fonds de capital-risque pour les technologies agricoles.

Cet investissement initial s'inscrit dans l'engagement de 15 millions de dollars annoncé l'été dernier pour faire progresser le leadership mondial de la Saskatchewan dans le secteur des technologies agricoles.

Ce budget prévoit aussi plus de 4 millions de dollars en fonds de fonctionnement pour faire croître la Vaccine and Infectious Disease Organization (VIDO), en plus des engagements antérieurs de 15 millions de dollars à l'appui du centre de recherche sur les pandémies de la VIDO, et des 4,2 millions de dollars consacrés au développement de vaccins et à la construction d'une nouvelle installation de fabrication de vaccins.

La production de vaccins au pays est essentielle pour protéger les Canadiens contre la pandémie actuelle et celles à venir.

Les travaux réalisés à la VIDO feront de la Saskatchewan un chef de file au Canada dans la recherche, le développement et la production de nouveaux vaccins.

Le présent budget investit également 16,5 millions de dollars dans des projets d'immobilisations et des améliorations dans les parcs de la Saskatchewan, y compris

l'aménagement d'un nouveau terrain de camping avec services à Cypress Hills et la construction de nouveaux pavillons de groupe dans les parcs provinciaux Pike Lake, Blackstrap, Echo Valley et Buffalo Pound.

Ce budget aide également les collectivités de la Saskatchewan en répondant à notre engagement électoral de rétablir la Subvention pour les patinoires communautaires, qui offre 2 500 \$ par surface de glace.

Ce programme de 1,7 million de dollars permet de couvrir les coûts d'exploitation admissibles, les coûts liés à la COVID et des améliorations mineures apportées aux immobilisations pour plus de 600 surfaces de glace dans plus de 350 collectivités de la Saskatchewan.

Le budget contribue également à assurer la viabilité des clubs philanthropiques qui offrent du soutien aux anciens combattants, à leur famille et aux collectivités dans l'ensemble de la Saskatchewan.

Le financement total, par l'intermédiaire du programme de clubs de services de soutien aux anciens combattants de la Saskatchewan (Saskatchewan Veterans Service Club Support Program), passera de 100 000 \$ à 1,5 million de dollars cette année – un autre engagement électoral honoré par notre gouvernement.

Comme promis, notre gouvernement a également rétabli la prestation pour familles actives afin de rendre le coût de la vie plus abordable aux familles en offrant 150 \$ par enfant inscrit à des activités sportives, récréatives et culturelles.

La prestation offre un supplément de 50 \$ aux familles d'enfants handicapés.

*Au cours de la campagne électorale de l'automne dernier, nous avons pris 14 engagements spécifiques visant à rendre la vie plus abordable pour les Saskatchewanais.

*Monsieur le Président, le présent budget respecte ces 14 engagements.

Nous avons fait ce que nous nous étions engagés à faire.

Monsieur le Président, ce budget renforce les collectivités de la Saskatchewan grâce au partage des recettes municipales de 276 millions de dollars.

Depuis 2007, le partage des recettes municipales a augmenté de 118 p. 100, assurant une source de financement stable et prévisible aux collectivités rurales, urbaines et nordiques de la Saskatchewan.

Le présent budget prévoit plus de 465 \$ millions de dollars d'investissements dans les municipalités, qui comprennent le partage des recettes, le financement des infrastructures et d'autres subventions et initiatives de divers ministères.

Ce budget prévoit un investissement ciblé de 193 millions de dollars qui contribuera à répondre aux priorités des collectivités, des entreprises et des organismes autochtones.

Cet investissement comprend 35 millions de dollars en soutien d'urgence lié à la pandémie, qui remplace les paiements de transfert versés, dans le cadre d'ententes sur le jeu, à des organismes des Premières Nations et des Métis, étant donné que les casinos continuent à être touchés par la pandémie.

APERÇU FINANCIER

Bien que l'économie de la Saskatchewan s'en sort mieux que celle de la plupart des autres régions du monde depuis le début de la pandémie...

Il n'en reste pas moins que cette crise sanitaire a eu des répercussions importantes sur l'économie et les finances de la province.

Le PIB réel de la Saskatchewan devrait croître de 3,4 % en 2021.

Mais cette croissance est attribuable à une contraction prévue de 4,2 % du PIB réel en 2020.

On ne saurait exagérer l'impact de la pandémie. De fait, la pandémie de COVID-19 a produit le plus grand choc économique engendré par un seul événement depuis la Seconde Guerre mondiale.

Lorsque nous nous engageons à rétablir notre équilibre à la fin de l'été dernier, nous avons été confrontés à une vague de répercussions plus importantes et plus longues que nous avions anticipé, et ce, en Saskatchewan comme dans le monde entier.

Par conséquent, le plan de relance prendra plus de temps que prévu.

Dans le présent budget, nous honorons chaque promesse de notre plateforme électorale et nous demeurons engagés à rétablir l'équilibre budgétaire. Toutefois, ce sera peu probable de l'atteindre dans les délais que nous avons prévus.

Nous avons posé des jalons pour faire face aux défis financiers.

Monsieur le Président, notre gouvernement mettra en place une gestion rigoureuse, sans compressions irresponsables ou augmentations d'impôt importantes qui menaceraient à la fois la lutte contre la pandémie et une relance vigoureuse.

DÉFICIT

Le présent budget présente un déficit de 2,6 milliards de dollars.

Nous prévoyons que la trajectoire financière de la province s'améliorera de façon constante au cours des trois prochaines années, et anticipons les déficits moindres suivants :

- 1,7 milliard de dollars en 2022-2023;
- 1,2 milliard de dollars en 2023-2024;
- et 770 millions de dollars en 2024-2025.

Un retour à l'équilibre budgétaire est prévu en 2026-2027.

REVENUS ET DÉPENSES

Dans le présent budget, les revenus devraient s'élever à 14,5 milliards de dollars, et la plupart des catégories de recettes devraient augmenter par rapport aux dernières prévisions de 2020-2021.

Le présent budget comprend un certain nombre de changements qui amélioreront l'équité fiscale, notamment la taxation des produits de vapotage et des produits du tabac non combustible.

Le présent budget prévoit instaurer des droits d'utilisation du réseau routier pour les véhicules électriques au moment de l'immatriculation, afin d'assurer que tous les usagers de la route contribuent à l'entretien et au remplacement des routes.

Le présent budget prévoit des dépenses de 17,1 milliards de dollars.

Il s'agit d'une augmentation d'un milliard de dollars par rapport à l'an dernier.

Ce budget protège la qualité de vie et les moyens de subsistance des Saskatchewanais en offrant un soutien important pour protéger la population, l'économie et les emplois de la Saskatchewan pendant la pandémie.

DETTE

Monsieur le Président, notre gouvernement continue de gérer la dette de façon responsable.

Le ratio de la dette nette au PIB de la Saskatchewan est le plus faible au Canada, et notre province se classe au deuxième rang au chapitre de la cote de crédit au pays lorsque les cotes des trois principales agences de notation sont prises en compte.

La dette publique totale, y compris la dette des sociétés d'État, devrait s'élever à 27,8 milliards de dollars au 31 mars 2022, ce qui représente une hausse de 4,2 milliards de dollars par rapport à l'an dernier.

CONCLUSION

Monsieur le Président, ce budget protégera notre province jusqu'à la fin de la pandémie, à mesure que de plus en plus des Saskatchewanais seront vaccinés et que la vie reprendra son cours normal.

Il accorde un financement direct pour lutter contre la pandémie et réalise des investissements records dans les soins de santé, l'éducation, les services sociaux et la protection des personnes et des biens.

Ce budget permet de bâtir.

Un investissement de 3,1 milliards de dollars en immobilisations stimulera notre économie et créera des emplois.

Ce budget permettra de faire croître notre économie et de créer des emplois en Saskatchewan en attirant davantage d'investissements dans notre province et en stimulant une relance vigoureuse.

Le budget de 2021-2022 est le meilleur budget pour les citoyens de la Saskatchewan.

La priorité de notre gouvernement est de protéger la population et les entreprises en investissant dans le soutien, les services et les programmes dont nous avons besoin.

En bâtissant au moyen d'investissements dans les projets nécessaires, notre gouvernement aidera la Saskatchewan à demeurer forte.

Il convient d'aider la Saskatchewan à se rétablir et à croître tout comme il convient de planifier une voie vers l'équilibre budgétaire après la pandémie.

Monsieur le Président, ce budget protège, bâtit et fait croître la Saskatchewan.

Il trace la voie à suivre pour notre province jusqu'à la fin de la pandémie et vers la relance vigoureuse qui suivra.